

Étude sur la revitalisation du ruisseau
Parent; faits saillants/
*Parent Creek revitalisation study; key
findings*

Association pour la Protection de
l'Environnement du Lac Gauvreau/
*Gauvreau Lake Environmental
Protection Association*
June 28th, 2008/
28 juin 2008

Arrière-plan

Background information

- Années 60; ruisseau redressé et champs drainés / *Back in 60's, creek was straightened and fields tiled.*
- Depuis, développement de l'élevage bovin et utilisation intensive de fertilisants dans bassin versant / *Since then, development of cattle farms and wide spread use of fertilisers on creek's watershed.*
- Les points ci-haut combinés au ruissellement printanier ou d'orage occasionnent la contamination du ruisseau par coliformes fécaux et phosphates / *The above combined with Spring runoff and heavy rains results in creek's contamination by fecal coliforms and phosphates*

Passer à l'action / *Taking Action*

- Le suspect; échantillonnage depuis 2001 démontre des niveaux de coliformes fécaux extrêmement élevés et fortes concentrations de phosphates au niveau du ruisseau / *The suspect; regular water testing since 2001 revealed extremely high levels of fecal coliforms and high concentrations of phosphates at creek's mouth*
- Étude mandaté pour obtenir d'une tierce partie des preuves scientifiques de la pollution et plan d'action / *Parent creek study was mandated to obtain scientific third party evidence of pollution occurring in creek and a mitigation action plan.*

Précisions / *Some specifics*

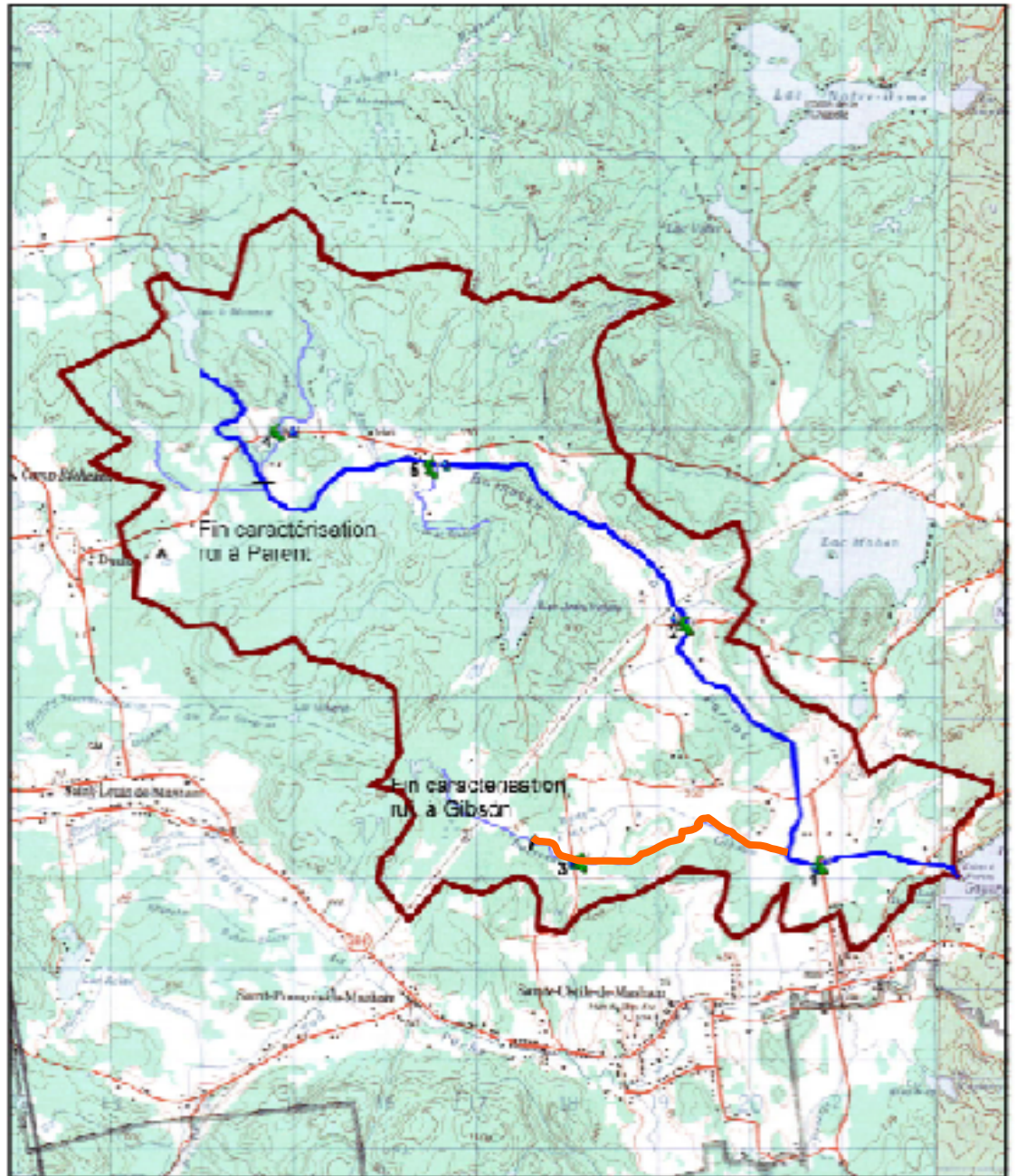
Mandat de Pro Faune Study Mandate:

- Caractériser les habitats aquatiques des ruisseaux Parent et Gibson / *Characterize aquatic habitats of Parent and Gibson Creeks (18 km);*
- Évaluer rives et terres avoisinantes / *Assess bordering lands and banks of Creeks;*
- Développer plan pour définir priorités d'intervention / *Develop plan to define and prioritize required interventions;*
- Recommandations pour améliorer habitats aquatiques et qualité de l'eau / *Make recommendations for improving aquatic habitats for fish and water quality;*
- Déterminer couts des recommandations / *Determine costs for carrying out recommendations.*

Ruisseau Parent
Creek

Ruisseau Gibson
Creek

Drainage Basins
outlined by
Bassin versant



Problèmes majeurs identifiés /
Key problems identified



Problèmes majeurs identifiés /

Key problems identified

- ❑ Accès du bétail au ruisseau; matières en suspension et contamination fécale élevées / *Cattle have access to creek in many areas; high concentration of particulates in suspension and fecal contamination.*
- ❑ Pas de couvert végétal pour intercepter phosphates, réduire température et bloquer accès / *Lack of vegetation on creek's banks which would otherwise intercept phosphates, prevent cattle access and reduce water temperature.*
- ❑ La contamination occasionnée fait son chemin jusque dans le lac Gauvreau / *The above results in water contamination which eventually finds its way to Gauvreau Lake.*

Recommandation /

Report's recommendations

- Communiquer résultats aux intervenants et accroître sensibilisation / *Communicate findings to stakeholders and increase awareness*
- Poursuivre échantillonnage afin d'observer modifications / *Pursue water sampling program to monitor changes*
- Bloquer accès du bétail au ruisseau et procurer sites d'abreuvement / *Block access of cattle to creek and provide watering sites*
- Stabiliser rives et planter végétation / *Stabilize creek banks and plan trees and shrubs*
- Inspecter systèmes septiques (300m) et apporter mesures correctives / *Inspect septic systems within 300m of creek and enforce corrective measures.*

Responsabilités des intervenants / *Stakeholders responsibilities*

- APELG / GLEPA: Activités de sensibilisation; communications avec intervenants; déterminer options pour soutien financier; favoriser implication locale / Awareness activities; communications with stakeholders; determine options for financial support; foster local involvement.
- Municipalité / Municipality: Soutenir APELG et recommandations du rapport; inspecter systèmes septiques visés; favoriser sensibilisation du public / Support GLEPA and report's recommendations; inspection of targeted septic installations; facilitate public awareness
- Asso. des prod. Agricoles et fermiers / Agric. Prod. Assoc. and farmers: Appliquer législation; bloquer accès du bétail au ruisseau / Apply existing legislation; take measure to keep cattle away from creek.

Prochaines étapes / *Next steps*

- Informer les intervenants; Min. de l'environnement, Union agricole, résidents, municipalité, public / *Inform stakeholders of situation; Qc. Environment ministry, Farmer's Union, Lake residents, municipality and public.*
- Inspection d'installations septiques par Municipalité / *Municipality to inspect targeted septic installations.*
- Syndicat des Prod. Agric. et APELG; problèmes de conformité avec agriculteurs / *Farmers Union and association to address compliance issues with farmers.*
- Accès au ruisseau bloqués par riverains / *Farmers to block cattle access to creek.*
- Re-naturalisation des rives / *Re-naturalization of creek's banks.*

Reconnaissance / *Acknowledgement*

- Estimé préliminaire; environ \$150K / *Preliminary cost estimate; around \$150K.*
- APELG à la recherche de financement / *GLEPA to search for funding sources in the coming months.*
- Projet impossible sans le soutien de; Fondation de la Faune, Municipalité, Mme Stéphanie Vallée MLA Gatineau, Caisse Populaire Desjardins Masham-Luskville et surtout, tous les généreux donateurs résidents du lac Gauvreau / *Study not possible without support of the Fondation de la Faune, the municipality, Mme Stephanie Vallée, MLA Gatineau, Caisse Populaire Desjardins Masham-Luskville and, most importantly, the generous donators and residents of Lac Gauvreau.*

MERCI !!! THANK YOU !!!

Merci ! / *Thank you !*

- Commentaires et suggestions sont encouragés. En tous temps; / *Comments and suggestions are welcomed. At all times, you can;*
- Écrivez-nous au: / *Write to us at:*
enviro.gauvreau@gmail.com
- Venez nous voir au: / *Visit us at:*
<http://enviro.gauvreau.googlepages.com/>
- Demandez à être sur notre liste d'envoi / *Get on our mailing list.*